

Observaciones generales

(General observations)

- La responsabilidad del usuario es la de mantener la calibración del equipo. El tiempo para los resultados de información en este documento se basa en las características de los equipos de operación y las buenas prácticas de uso de los mismos.
(It is the responsibility of the user to maintain the calibration of the equipment. The time for the results of information in this document is based on the characteristics of the equipment and good use and practices.)

- Los resultados de la calibración son de carácter informativo.
(The use of calibration is for informational purposes.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de la calibración respectiva en el instrumento o en la hoja 1.
(The use of the results and levels of uncertainty is expressed in terms of the calibration of the instrument or on page 1.)

- Los resultados se presentan en este documento en forma de patrones metrológicos.
(The results are presented in this document in the form of metrological patterns.)

- La incertidumbre se expresa en términos de la ley de los errores, que asegura un nivel de confianza del 95%.
(The uncertainty is expressed in terms of the law of errors, which ensures a confidence level of 95%.)

- La incertidumbre de medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9001:2002 para la expresión de la incertidumbre en las mediciones.
(The measurement uncertainty is estimated according to the ISO 9001:2002 standard for the expression of measurement uncertainty.)

Descripción del método

(Description of the method)

- La calibración se realiza en el laboratorio de calibración de la empresa.
(The calibration is performed in the company's calibration laboratory.)

- La repetibilidad se determina a partir de la media de los resultados de las tres mediciones seleccionadas.
(The repeatability is determined from the average of the results of the three selected measurements.)

- En el caso de los equipos digitales se determinan los resultados de las mediciones en 10 divisiones y en el caso de los equipos analógicos en 10 mediciones a 10 divisiones.
(In the case of digital equipment, the results of the measurements are determined in 10 divisions and in the case of analog equipment, the results are determined in 10 measurements at 10 divisions.)

- El equipo se calibra en un sistema de referencia de longitud de onda de 1 metro (1 metro).
(The equipment is calibrated in a reference system of wavelength of 1 meter (1 meter).)

- El equipo se calibra en un sistema de referencia de longitud de onda de 1 metro (1 metro).
(The equipment is calibrated in a reference system of wavelength of 1 meter (1 meter).)

